

Teataja



66. aastakäik

Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

11. mai 2023

Sisukord

II *Teatised*

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

Euroopa Komisjon

2023/C 166/01	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (Juhtum M.10733 – CMA CGM / GEFCO) ⁽¹⁾	1
2023/C 166/02	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (Juhtum M.10697 – ARAMCO OVERSEAS COMPANY / LOTOS SPV 1) ⁽¹⁾	2

IV *Teave*

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

Euroopa Komisjon

2023/C 166/03	Euro vahetuskurss — 10. mai 2023	3
2023/C 166/04	Euro käibemüntide uus rahvuslik külj	4
2023/C 166/05	Euro käibemüntide uus rahvuslik külj	5

Euroopa Personalivaliku Amet

2023/C 166/06	Teade avaliku konkursi tühistamise kohta – EPSO/AST/154/22 – assistendid (AST 3) järgmistes valdkondades: 1) finantsjuhtimine 2) raamatupidamine ja varahaldus 3) avalikud hanked 4) graafiline disain ja visuaalse sisu loomine 5) sotsiaal- ja digitaalmeedia 6) veebmeister	6
---------------	--	---

TEAVE LIIKMESRIIKIDELT

2023/C 166/07	Komisjoni teadaanne vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1008/2008 (ühenduses lennuteenuste osutamist käsitlevate ühiseeskirjade kohta) artikli 16 lõikele 4 — Avaliku teenindamise kohustuste muutmine regulaarlennuliinidel ⁽¹⁾	7
2023/C 166/08	Komisjoni teadaanne vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1008/2008 (ühenduses lennuteenuste osutamist käsitlevate ühiseeskirjade kohta) artikli 17 lõikele 5 — Hanketeade seoses regulaarlennuteenuste osutamisega avaliku teenindamise kohustuste alusel ⁽¹⁾	8

V Teated

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

Euroopa Komisjon

2023/C 166/09	Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1308/2013 artiklis 105 osutatud veinisektoris kasutatava nimetuse tootespetsifikaadi muutmise taotluse avaldamine	9
---------------	---	---

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

II

(Teatised)

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

EUROOPA KOMISJON

Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta**(Juhtum M.10733 – CMA CGM / GEFCO)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2023/C 166/01)

25. juulil 2022 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32022M10733 all. EUR-Lex pakub *online*-juurdepääsu Euroopa Liidu õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta
(Juhtum M.10697 – ARAMCO OVERSEAS COMPANY / LOTOS SPV 1)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2023/C 166/02)

3. novembril 2022 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32022M10697 all. EUR-Lex pakub *online*-juurdepääsu Euroopa Liidu õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

EUROOPA KOMISJON

Euro vahetuskurss (¹)

10. mai 2023

(2023/C 166/03)

1 euro =

Valuuta	Kurss	Valuuta	Kurss	
USD	USA dollar	1,0950	CAD Kanada dollar	1,4657
JPY	Jaapani jeen	148,18	HKD Hongkongi dollar	8,5739
DKK	Taani kroon	7,4478	NZD Uus-Meremaa dollar	1,7303
GBP	Inglise nael	0,86813	SGD Singapuri dollar	1,4541
SEK	Rootsi kroon	11,1938	KRW Korea vonn	1 449,79
CHF	Šveitsi frank	0,9771	ZAR Lõuna-Aafrika rand	20,5005
ISK	Islandi kroon	149,90	CNY Hiina jüaan	7,5818
NOK	Norra kroon	11,5485	IDR Indoneesia ruupia	16 150,98
BGN	Bulgaaria leev	1,9558	MYR Malaisia ringit	4,8821
CZK	Tšehhi kroon	23,419	PHP Filipiini peeso	60,995
HUF	Ungari forint	370,98	RUB Vene rubla	
PLN	Poola zlott	4,5363	THB Tai baat	36,858
RON	Rumeenia leu	4,9219	BRL Brasiilia reaal	5,4497
TRY	Türgi liir	21,3974	MXN Mehhiko peeso	19,3954
AUD	Austraalia dollar	1,6222	INR India ruupia	89,8185

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

Euro käibemüntide uus rahvuslik külg

(2023/C 166/04)

**Vatikani Linnriigis käibele lastava uue 2-eurose mälestusmündi rahvuslik külg**

Euro käibemündid on seadusliku maksevahendina kasutusel kogu euroalal. Müntidega ametialaselt tegelevate isikute ja laiema avalikkuse teavitamiseks avaldab komisjon kõikide uute euromüntide kujunduse kirjelduse ⁽¹⁾. Vastavalt nõukogu 10. veebruari 2009. aasta järeldustele ⁽²⁾ võivad euroala liikmesriigid ja riigid, kes on Euroopa Liiduga sõlminud euro käibemüntide käibelelaskmist käsitleva rahanduskokkuleppe, lasta käibele euro mälestusmünt. Selleks peavad olema täidetud teatavad tingimused, millest peamine on nõue, et mälestusmündina kasutataks üksnes 2-eurost münti. Mälestusmüntide tehnilised näitajad vastavad tavaliste 2-euroste käibemüntide näitajatele, kuid nende rahvuslikul küljel on mälestust jäädvustav motiiv, mis on riigi või Euroopa tasandil sümbolne.

Käibele laskev riik: Vatikani Linnriik**Motiiv:** Alessandro Manzoni 150. surma-aastapäev**Kujunduse kirjeldus:** Mündil on Manzoni portree, kirjasulg ja tema meistriteose „I Promessi Sposi“ algus. Ülaosas on poolkaares vasakult paremale kiri „CITTÀ DEL VATICANO“. Allosas on kiri „Alessandro Manzoni“ ja selle all „1873–2023“. Vasakul on rahapaja tunnus „R“.

Mündi välisringil on kujutatud Euroopa Liidu lipu 12 tähte.

Käibele lastavate müntide hinnanguline arv: 82 500**Käibele laskmise aeg:** mai 2023

⁽¹⁾ Vt EÜT C 373, 28.12.2001, lk 1, kus on esitatud teave kõikide 2002. aastal käibele lastud müntide rahvusliku külje kohta.

⁽²⁾ Vt majandus- ja rahandusküsimuste nõukogu 10. veebruari 2009. aasta järeldused ning komisjoni 19. detsembri 2008. aasta soovitus, mis käsitleb ühiseid suuniseid euro käibemüntide liikmesriike tähistavate külgede ja kõnealuste müntide emiteerimise kohta (ELT L 9, 14.1.2009, lk 52).

Euro käibemüntide uus rahvuslik külg

(2023/C 166/05)

**Vatikani Linnriigis käibele lastava uue 2-eurose mälestusmündi rahvuslik külg**

Euro käibemündid on seadusliku maksevahendina kasutusel kogu euroalal. Müntidega ametialaselt tegelevate isikute ja laiema avalikkuse teavitamiseks avaldab komisjon kõikide uute euromüntide kujunduse kirjelduse ⁽¹⁾. Vastavalt nõukogu 10. veebruari 2009. aasta järeldustele ⁽²⁾ võivad euroala liikmesriigid ja riigid, kes on Euroopa Liiduga sõlminud euro käibemüntide käibelelaskmist käsitleva rahanduskokkuleppe, lasta käibele euro mälestusmünte. Selleks peavad olema täidetud teatavad tingimused, millest peamine on nõue, et mälestusmündina kasutataks üksnes 2-eurost münti. Mälestusmüntide tehnilised näitajad vastavad tavaliste 2-euroste käibemüntide näitajatele, kuid nende rahvuslikul küljel on mälestust jäädvustav motiiv, mis on riigi või Euroopa tasandil sümboolne.

Käibele laskev riik: Vatikani Linnriik**Motiiv:** Pietro Perugino 500. surma-aastapäev**Kujunduse kirjeldus:** Mündil on Perugino portree ja detail freskost „Jeesuse ristimine“ Vatikanis asuvas Sixtuse kabelis. Ülaosas on poolkaares kiri „CITTÀ DEL VATICANO“. Allosas on kiri „PERUGINO“ ja selle all „1523–2023“. Vasakul on rahapaja tunnus „R“.

Mündi välisringil on kujutatud Euroopa Liidu lipu 12 tähte.

Käibele lastavate müntide hinnanguline arv: 82 500**Käibele laskmise aeg:** mai 2023

⁽¹⁾ Vt EÜT C 373, 28.12.2001, lk 1, kus on esitatud teave kõikide 2002. aastal käibele lastud müntide rahvusliku külje kohta.

⁽²⁾ Vt majandus- ja rahandusküsimuste nõukogu 10. veebruari 2009. aasta järeldused ning komisjoni 19. detsembri 2008. aasta soovitus, mis käsitleb ühiseid suuniseid euro käibemüntide liikmesriike tähistavate külgede ja kõnealuste müntide emiteerimise kohta (ELT L 9, 14.1.2009, lk 52).

EUROOPA PERSONALIVALIKU AMET

Teade avaliku konkursi tühistamise kohta – EPSO/AST/154/22 – assistendid (AST 3) järgmistes valdkondades: 1) finantsjuhtimine 2) raamatupidamine ja varahaldus 3) avalikud hanked 4) graafiline disain ja visuaalse sisu loomine 5) sotsiaal- ja digitaalmeedia 6) veebmeister

(2023/C 166/06)

Avalik konkurss EPSO/AST/154/22, mille teade avaldati *Euroopa Liidu Teatajas*, ⁽¹⁾ on tühistatud.

Konkursi tühistamise otsuse tegi ametisse nimetava ametiisikuna tegutsev EPSO direktor kokkuleppel EPSO juhtorgani ehk institutsioonidevahelise haldusnõukoguga. Konkursi tühistamise otsus tehti pärast hoolikat kaalumist, võttes arvesse mitmesuguseid probleeme, mis tekkisid valikumenetluse esimeses etapis, eelkõige kaugjalgitavate testide läbiviimisega seotud raskusi, sealhulgas tehnilised häired ja andmekaitseprobleemid. Need probleemid seadsid ohtu testide üldise eeldatava kvaliteeditaseme ja kõigi konkursil osalejate suhtes kohaldatava võrdse kohtlemise põhimõtte. Seetõttu on teenistuse huvides konkursiga EPSO/AST/154/22 seotud valikumenetlust mitte jätkata.

⁽¹⁾ ELT C 363 A, 22.9.2022, lk 1.

TEAVE LIIKMESRIIKIDELT

Komisjoni teadaanne vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1008/2008 (ühenduses lennuteenuste osutamist käsitlevate ühiseeskirjade kohta) artikli 16 lõikele 4

Avaliku teenindamise kohustuste muutmine regulaarlennuliinidel

(EMPs kohaldatav tekst)

(2023/C 166/07)

Liikmesriik	Prantsusmaa
Lennuliin	Ajaccio – Pariis Orly Ajaccio – Marseille Ajaccio – Nice Bastia – Pariis Orly Bastia – Marseille Bastia – Nice Calvi – Pariis Orly Figari – Pariis Orly Calvi – Marseille Calvi – Nice Figari – Marseille Figari – Nice
Avaliku teenindamise kohustuste jõustumise esialgne kuupäev	Jaanuar 1986
Muudatuste jõustumise kuupäev	1. jaanuar 2024
Aadress, millelt on võimalik saada avaliku teenindamise kohustuste teksti ning mis tahes asjakohast teavet ja/või dokumente	<p>Korsika omavalitsus määras kindlaks uued avaliku teenindamise kohustused Pariisi (Orly), Marseille ja Nice'i ning Ajaccio, Bastia, Calvi ja Figari vahelistel regulaarlennuliinidel ning võttis vastu avaliku teenindamise delegeerimise põhimõtte seoses Korsika lennuliini avaliku teenindamisega https://www.isula.corsica/assemblea/downloads/</p> <p>Lisateave: Office des transports de la Corse Peadirektorile 19 avenue Georges Pompidou BP 501, Ajaccio Cedex (20186) FRANCE</p> <p>Tel +33 495237130 Faks +33 495201631</p> <p>Kontaktpunkt: Jean-François Santoni Tel +33 495237130 E-post: contact@otc-corse.fr</p>

**Komisjoni teadaanne vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1008/2008
(ühenduses lennuteenuste osutamist käsitlevate ühiseeskirjade kohta) artikli 17 lõikele 5
Hanketeade seoses regulaarlennuteenuste osutamisega avaliku teenindamise kohustuste alusel**

(EMPs kohaldatav tekst)

(2023/C 166/08)

Liikmesriik	Prantsusmaa
Lennuliin	Ajaccio – Pariis Orly (osa nr 1) Ajaccio – Marseille (osa nr 2) Ajaccio – Nice (osa nr 3) Bastia – Pariis Orly (osa nr 4) Bastia – Marseille (osa nr 5) Bastia – Nice (osa nr 6) Calvi – Pariis Orly (osa nr 7) Figari – Pariis Orly (osa nr 8) Calvi – Marseille ja Calvi – Nice (osa nr 9) Figari – Marseille ja Figari – Nice (osa nr 10)
Lepingu kehtivusaeg	1. jaanuar 2024 – 31. detsember 2027
Taotluste ja pakkumuste esitamise tähtaeg	10. juuli 2023 (12.00 Pariisi aja järgi)
Aadress, millelt on võimalik saada hanketeate teksti ning hankemenetluse ja avaliku teenindamise kohustusega seotud mis tahes asjakohast teavet ja/või dokumente	OFFICE DES TRANSPORTS DE LA CORSE A l'attention de Monsieur le Directeur général 19 avenue Georges Pompidou BP 501 à Ajaccio Cedex (20186) FRANCE Tel +33 495237130 Faks +33 495201631 Elektronilise platvormi kontaktandmed: https://www.achatpublic.com

V

(Teated)

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

EUROOPA KOMISJON

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1308/2013 artiklis 105 osutatud veinisektoris kasutatava nimetuse tootespetsifikaadi muutmise taotluse avaldamine

(2023/C 166/09)

Käesoleva dokumendi avaldamine annab õiguse esitada vastuväiteid Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1308/2013 ⁽¹⁾ artikli 98 kohaselt kahe kuu jooksul alates käesoleva dokumendi avaldamise kuupäevast.

TOOTESPETSIFIKAADI MUUTMISE TAOTLUS

„Terasele Dunării“**PGI-RO-A1077-AM01****Taotluse esitamise kuupäev: 8.4.2015****1. Muudatuse suhtes kohaldatavad eeskirjad**

Määruse (EL) nr 1308/2013 artikkel 105 – oluline muudatus.

2. Muudatuse kirjeldus ja põhjendused**2.1. Määratletud geograafilise piirkonna ümbermääratlemine uute paikkondade hõlmamiseks**

Spetsifikaati on muudetud seoses KGTga veinide tootmiseks kasutatava piiritletud alaga. Geograafilist piirkonda on laiendatud nii, et see hõlmab Giurgiu maakonna omavalitsusüksusi (Herești, Izvoarele, Iepurești), milles asuvate kaitstud geograafilise tähisega kvaliteetveinide tootmise viinamarjaistanduste kliimatingimused sarnanevad kaitstud geograafilise tähisega hõlmatud piirkonnaga, sest need paiknevad määratletud piirkonna paikkondade läheduses.

Mitmes osutatud viinamarjakasvatuspäirkonnas soodustavad tähisega veinide „Terasele Dunării“ tootmist veini ökosüsteemitegurid, mistõttu võib need liigitada geograafilise tähisega piiritletud alasse. Geograafiline piirkond määratletakse ümber, et hõlmata ühenduse taotluses nimetatud paikkondi, nimelt külasid Herești, Izvoarele, Chiriacu, Dimitrie Cantemir, Petru Rareș, Radu Vodă, Valea Bujorului, Iepurești, Valter Mărăcineanu, Chirculești, Bănești, Stâlpu ja Gorneni.

Veini ökosüsteemitegurid loovad väga sobivad tingimused viinapuude kasvatamiseks ja optimaalseks arenguks (aasta keskmine temperatuur, kuu keskmine temperatuur, kuu keskmine sademete hulk, aasta sademete hulk jne) Herești, Iepurești ja Izvoarele omavalitsusüksustes asuvates istandustes. Need tegurid on samad, mis on registreeritud kogu „Terasele Dunării“ viinamarjakasvatuspäirkonnas, mistõttu tuleks eespool nimetatud omavalitsusüksused ja nende külad lisada selle tähisega hõlmatud piiritletud ala hulka.

(¹) ELT L 347, 20.12.2013, lk 671.

Selle tulemusel on muudetud tootespetsifikaadi III peatükki ja muudetakse koonddokumendi punkte 6 ja 8.

KOONDDOKUMENT

1. Toote nimetus

Terasele Dunării

2. Geograafilise tähise tüüp

KGT – kaitstud geograafiline tähis

3. Viinamarjasaaduste kategooriad

1. Vein

4. Veini(de) kirjeldus

1. *Valgete veinide analüütilised ja organoleptilised omadused*

LÜHIKIRJELDUS

Valgete veinide välimust iseloomustab selge kristalselt läikiv rohekaskollane kuni kuld kollane värvus, väärishallitanud viinamarjadest valmistatud veinide korral sametine ja pehme maitse ning sügiseste puuviljade ja vanilli aroomid. Puidust vaatides laagerdunud veinide korral aga õuna-, pirni-, küdoonia-, troopiliste puuviljade (ananassi) ja värskete või nüansid. Noortele veinidele on iseloomulik märkimisväärne värskus ja puuviljasus ning akaatsiaõite, pärnaõite ja basiiliku aroom või tsitrusviljade ja roheline õuna nüansid suurema happesusega veinides.

Üldised analüütilised omadused

Maksimaalne üldalkoholisisaldus (mahuprotsentides)	15,0
Minimaalne tegelik alkoholisisaldus (mahuprotsentides)	10,0
Minimaalne üldhappesus	3,5 milliekvivalenti liitri kohta
Maksimaalne lenduvate hapete sisaldus (milliekvivalentides liitri kohta)	18,0
Maksimaalne vääveldioksiidi üldsisaldus (milligrammides liitri kohta)	200

2. *Punaste veinide analüütilised ja organoleptilised omadused*

LÜHIKIRJELDUS

Nooremad punased veinid on violetsete varjunditega ja pärast rohuse aroomiga puitvaatides laagerdumist võivad olla intensiivselt rubiinpunased või sügavpunased. Kui neid laagerdatakse puitvaatides kauem, moodustub vanilli, šokolaadi ja mõnikord vürtside aroomiga bukett. Noortel veinidel on metsamarjade aroom (vaarikad, maasikad, murakad). Mõnel noorel purpurpunase värvusega veinil on ka hästi küpsenud puuviljade, näiteks ploomide, virsikute ja pirnide aroom. Paljud vaatides või puitvaatides laagerdunud veinid on täidlad, kuivatatud mustade ploomide ja kaneeli küpse bukettiga ning mõnikord, kui vein on kreemjas ja omandab mustsõstra aroomi, võib see võtta ka tumeda rubiinpunase varjundeid.

Üldised analüütilised omadused	
Maksimaalne üldalkoholisaldus (mahuprotsentides)	15,0
Minimaalne tegelik alkoholisaldus (mahuprotsentides)	10,0
Minimaalne üldhappesus	3,5 grammi liitri kohta, väljendatud viinhappena
Maksimaalne lenduvate hapete sisaldus (milliekvivalentides liitri kohta)	20,0
Maksimaalne vääveldioksiidi üldsisaldus (milligrammides liitri kohta)	150

3. *Roosade veinide analüütilised ja organoleptilised omadused*

LÜHIKIRJELDUS

Roosadel veinidel on värsked metsamarjade, kirsside ja puuviljasuse aroomid. Need on kahvatu-roosa kuni keskmise roosa või väga kahvatu lõheroosa värvuse ja kerge tekstuuriga. Enamasti valmistatakse neid kuivade, poolkuivade ja tasakaalustatud poolmagusate veinidena.

Üldised analüütilised omadused	
Maksimaalne üldalkoholisaldus (mahuprotsentides)	15,00
Minimaalne tegelik alkoholisaldus (mahuprotsentides)	10,00
Minimaalne üldhappesus	3,5 grammi liitri kohta, väljendatud viinhappena
Maksimaalne lenduvate hapete sisaldus (milliekvivalentides liitri kohta)	18,0
Maksimaalne vääveldioksiidi üldsisaldus (milligrammides liitri kohta)	200

5. **Veinivalmistustavad**

a. *Peamised veinivalmistustavad*

Lisasätted puuduvad.

b. *Maksimaalne saagikus*

1. Fetească regală, Fetească albă, Riesling italian, Băbească gri

17 000 kilogrammi viinamarju hektari kohta.

2. Crămposie selecționată, Aligote, Riesling de Rhin, Pinot gris, Pinot blanc, Sauvignon, Chardonnay, Traminer roz

15 000 kilogrammi viinamarju hektari kohta.

3. Tămâioasă Românească, Muscat Ottonel, Cabernet Sauvignon, Merlot, Pinot noir, Cabernet franc, Fetească neagră

15 000 kilogrammi viinamarju hektari kohta.

4. Băbească neagră, Syrah, Dornfelder, Rebo, Malbec, Negru de Drăgășani, Sangiovese

15 000 kilogrammi viinamarju hektari kohta.

5. Valged veinid

135 hektoliitrit hektari kohta.

6. Punased ja roosad veinid

120 hektoliitrit hektari kohta.

6. Määratletud geograafiline piirkond

— Teleormani maakond

Zimnicea linn ja omavalitsusüksuse ringkonnad.

— Giurgiu maakond

Daia omavalitsusüksuse külad Daia, Dăița ja Plopșoru;

Greca omavalitsusüksuse külad Greaca ja Puțu Grecii;

Hotarele omavalitsusüksuse külad Hotarele ja Isovoarele;

Prundu omavalitsusüksuse külad Prundu ja Puieni;

Băneasa omavalitsusüksuse küla Pietrele;

Herești omavalitsusüksuse küla Herești;

Izvoarele omavalitsusüksuse külad Izvoarele, Chiriacu, Dimitrie Cantemiri, Petru Rareși, Radu Vodă ja Valea Bujorului;

Iepurești omavalitsusüksuse külad Iepurești, Valter Mărcăneanu, Chirculești, Bănești, Stâlpu ja Gorneni.

— Constanța maakond

Ostrovi omavalitsusüksuse külad Ostrovi, Almălău ja Galița;

Lipnița omavalitsusüksuse külad Lipnița, Coslugea ja Canlia;

Băneasa omavalitsusüksuse külad Băneasa, Negureni ja Făurei;

Ion Corvini omavalitsusüksuse külad Ion Corvini, Crângu, Brebeni, Răriștea ja Viile;

Oltina omavalitsusüksuse külad Oltina, Satu Nou, Răzoarele ja Strunga;

Alimani omavalitsusüksuse külad Alimani, Dunăreni, Vlahii ja Floriile.

— Ialomița maakond

Fetești vald ja selle osad.

— Brăila maakond

Însurăței vald ning külad Lacu Rezii, Măru Roșu ja Valea Călmățuiului;

Berteștii de Josi omavalitsusüksuse külad Berteștii de Josi ja Spiru Haret;

Victoria omavalitsusüksuse küla Victoria;

Bărăganu omavalitsusüksuse küla Bărăganu.

7. Peamised veiniviinamarjasordid

Aligoté B – Plant de trois, Plant gris, Vert blanc, Troyen blanc;

Babeasca gri G;

Băbească neagră N – Grossmuttertraube, Hexentraube, Crăcana, Rară neagră, Căldărușă, Serecsia;

Cabernet Franc N;

Cabernet Sauvignon N – Petit Vidure, Burdeos tinto;

Chardonnay B – Gentil blanc, Pinot blanc Chardonnay;

Crâmpoșie selecționată B;

Fetească albă B – Păsărească albă, Poama fetei, Mädchentraube, Leanyka, Leanka;

Fetească neagră N – Schwarze Mädchentraube, Poama fetei neagră, Păsărească neagră, Coadă rândunicii;

Fetească regală B – Königliche Mädchentraube, Königsast, Kiralyleanka, Dănășană, Galbenă de Ardeal;

Muscat Ottonel B – Muscat Ottonel blanc;

Pinot Gris G – Affumé, Grauer Burgunder, Grauburgunder, Grauer Mönch, Pinot cendré, Pinot Grigio, Ruländer;

Rebo N;

Riesling italian B – Olasz Riesling, Olaszriesling, Welschriesling;

Syrah N – Shiraz, Petit Syrah;

Traminer Roz Rs – Rosetraminer, Savagnin Roz, Gewürztraminer

8. Seos(t)e kirjeldus

8.1. Üksikasjalik teave geograafilise piirkonna kohta

Pinnavorm koosneb peamiselt terrassidest ning üleminek ühelt terrassilt järgmisele on tehtud lõunapoolse nõlva kaudu ilma erosiooniohuta. Terrassisüsteem on eristuv geomorfoloogiline üksus, mis tuleneb lössilaadsete setete kogunemisest ja Câmpia Burnazului tasandiku pideva tõusuga kujust. Maastik hõlmab lamedaid terrasse ja nõlvu (sealhulgas terrasse kuni Doonau orgudeni) ning tuule tõttu laineliseks muutunud hajusate liivadega tasandikke.

Enamik istandusi asub Doonau kaldavalli nõlvade alumisel astangul ja alumisel osal ning terrassilistel nõlvadel ja kärestikujõgedes. Piirkonda iseloomustab üleminekuline mandriline paraskliima või äärmuslike temperatuurikõikumistega mandriline paraskliima, millega kaasnevad Doonau jõe ja piirkonna järvede lähedusest mõjutatud suur soojusintensiivsus ja suured õhutemperatuuri kõikumised. Tänu sellele kogunevad suhkrud, antotsüaniinid ja tanniinid kvaliteedi tagamiseks optimaalses proportsioonis.

Soodsaid kliimaolusid ja sademeid iseloomustavad peamised parameetrid (jälgiti aastatel 2010–2012) on järgmised:

- aasta keskmine temperatuur 11,4 °C, kõikumisega vahemikus 10,9–12,0 °C;
- mitme aasta keskmine kuutemperatuur: kõrgeim juulis (24,6 °C), madalaim veebruaris (–3,0 °C);
- talvel langevad absoluutsed äärmuslikud temperatuurid väga harva –24,0 °C-ni ning seetõttu ei ole viinapuid vaja kaitsta;
- kasvuhooajal on keskmine sademete hulk 342 mm (323,1–359,6 mm), mis on umbes 100 mm suurem kui viinapuude niisutamiseks kasvatamise miinimumkünniseks peetav keskmine sademete hulk 250 mm;
- tuulemustrites on domineeriva intensiivsuse ja sagedusega kirdetuuled, neile järgnevad ida-, edela- ja läänetuuled. Aasta jooksul jääb tuule sagedus kitsastesse piiridesse, muutudes üldise ringluse mõjul atmosfääris;
- hüpsomeetriliselt ühtlase maastiku tõttu on päikesekiirguse keskmine aastane kestus umbes 2 250 tundi ja piirkond saab energiat umbes 127 kcal/cm² aastas;
- aasta soe periood (keskmiselt umbes 1 600 tundi aprillist septembrini) on päikesekiirguse suurima osakaaluga: ligikaudu 70 %.

Külmal perioodil (umbes 650 tundi oktoobrist aprillini) on päikesekiirguse keskmine osakaal palju väiksem kui kasvuhooajal. See on tingitud kihtpilvede ja udu sagenemisest temperatuuri inversiooni tõttu.

8.2. Toote üksikasjad

Puidust vaatides laagerdunud valgeid veine täiustavad sügiseste puuviljade ja vanilli, troopiliste puuviljade ja värsked või aroomid. Noori veine iseloomustab märkimisväärne värskus ja puuviljasus, lillearoomid (akaatsiaõied, pärnaõied), tsitruseliste nüansid ning püsiv happesus.

Punased veinid on intensiivsed, puidust vaatides laagerdumine tekitab rohttaimedele omase aroomi ning pikem laagerdumine lisab ka vanilli, šokolaadi ja isegi vürtside aroomibuketi. Neid toodetakse harva noorte veinidena, millel on metsamarjade ja hästi küpsete puuviljade (ploomid, virsikud, pirnid) aroomid. Paljud vaatides laagerdunud veinid on täidlased, mustade ploomide ja kaneeli küpse buketiga. Need veinid muutuvad kreemjaks ja sametiseks.

Roosadel veinidel on metsamarjade värsked aroomid, kahvaturoosa, keskmine roosa või kahvatu lõheroosa värvus ning neid valmistatakse enamasti kuivade, poolkuivade ja poolmagusate veinidena.

8.3. Põhjuslik seos

Geograafilise tähisega veinide „Terasele Dunării“ puhul on piirkonna ja toote (st saadud veinide ja nende geograafilise päritolu) põhjuslik seos nende spetsiifilises kvaliteedis.

Mägine maastik tagab optimaalsed tingimused, mis võimaldavad viinamarjadel saavutada täisküpsuse ning vastata kõikidele kvaliteetveinide tootmiseks vajalikele organoleptilistele ja füüsikalise-keemilistele omadustele. Piirkond kuulub geograafilise tähise „Terasele Dunării“ kliimarahma: seal valitseb soe paraskliima, mõõdukalt kuiv ja väga külmade öödega, samas annab mägede avatus päikesele rohkem kui 1 500 tundi päikesekiirgust. See loob soodsad tingimused õuna-, pirni-, küdoonia- ja troopiliste puuviljade (ananassi) aroomide, puuviljasuse ning akaatsia, pärnaõie, basiiliku, tsitrusviljade ja roheline õuna aroomide tekkimiseks. Piirkonnas on võimalik toota punaseid ja aromaatsaid veine, sest aasta keskmine temperatuur on üle 10 °C ja kõige soojema kuu temperatuur on üle 21 °C.

Kohalik mandriine parasvöötme-mikrokliima mõjutab viinamarjade küpsemist ning loob koosmõjus kohaliku saviliivase, deluviaalse ja proluviaalse mustmullaga soodsad tingimused viinapuude heaks saagikuseks terrassidel ning tasastel lõunasuunalistel nõlvadel, kus on optimaalne soojus- ja valgusrežiim ning rikkalikult otsest päikesepaistet, mis kujundab vilja- ja lillearoome ning annab noortele veinidele värsket maitset.

Piirkonna kliima tingib aeglase küpsemise, mis võimaldab viinamarjadel akumulierida suhkruid ja annab puuviljase aroomi, eelkõige noorte valgete veinide esmase aroomi.

Illuviaalne savi-mustmuld annab veinidele isikupära, sest püsib madalamal temperatuuril, säilitab niiskust ning võimaldab toota väiksema happesusega täidlasti sametisi veine, millel on puuviljade (küpsed punased puuviljad) ja lillede (akaatsiaõied, pärnaõied) tugevad aroomid. Kliima soodustab maksimaalse küpsuse kiiret saavutamist, suhkru aeglast akumulierumist ja aroomide täielikku täidlust.

9. Muud olulised tingimused

–

Link tootespetsifikaadile

https://www.onvpv.ro/sites/default/files/caiet_sarcini_ig_terasele_dunarii_modif_cf_cererii_din_28.01.2015_notificarii_16.05.2022_no_track_changes.pdf

ISSN 1977-0898 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5171 (paberväljaanne)